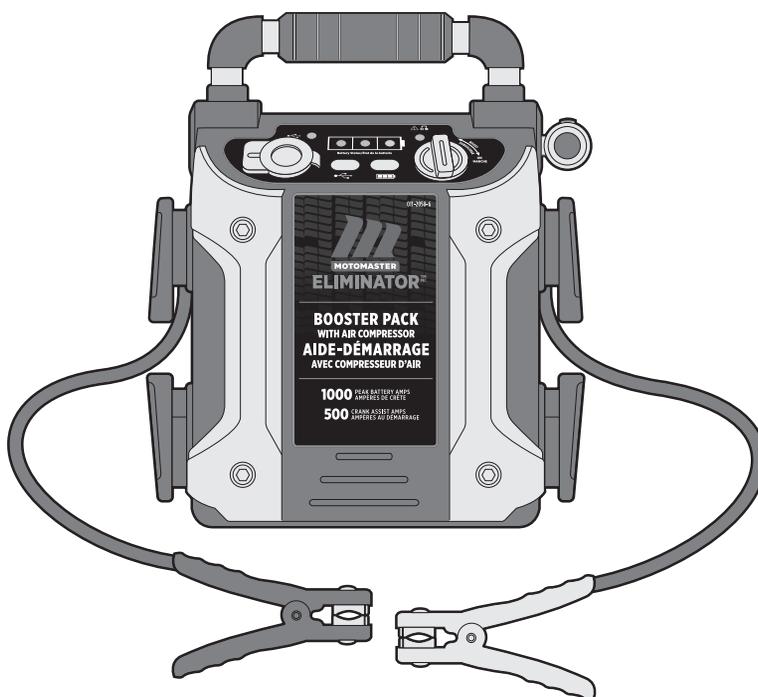




# ELIMINATOR

## AIDE-DÉMARRAGE

avec compresseur d'air



n° de modèle 011-2058-6

### IMPORTANT :

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet aide-démarrage et le conserver pour référence.

### GUIDE D'UTILISATION

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	4
INTRODUCTION	4
AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
PREMIERS SOINS	7
<b>PRÉPARATION À L'UTILISATION</b>	8
COMMANDES ET FONCTIONS	10
RECHARGE AVEC UNE SOURCE CA	11
RECHARGE AVEC UNE SOURCE CC	12
<b>COMPRÉHENSION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS</b>	13
<b>AIDE AU DÉMARRAGE DU VÉHICULE</b>	14
BATTERIE AVEC MISE À LA TERRE NÉGATIVE	14
BATTERIE AVEC MISE À LA TERRE POSITIVE	15
<b>CHARGEMENT D'UN APPAREIL PAR CÂBLE USB</b>	17
<b>UTILISATION DE LA LAMPE DE SECOURS</b>	17
<b>UTILISATION DE LA PRISE DE 12 V CC POUR ACCESSOIRES</b>	18
<b>UTILISATION DU COMPRESSEUR</b>	18
<b>DÉPANNAGE</b>	22
<b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>	23
<b>GARANTIE LIMITÉE</b>	26
<b>FICHE TECHNIQUE</b>	27

**DES QUESTIONS?**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, communiquez avec le service à la clientèle au 1-888-942-6686 (modèle n° 011-2058-6).


**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

CE MANUEL CONTIENT DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET SUIVEZ-LES LORS DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

## INTRODUCTION

Le aide-démarrage avec compresseur d'air est un système de démarrage compact, durable et portable pour les véhicules équipés d'un système de batterie standard de 12 V. Ce système autonome et rechargeable démarrera la plupart des véhicules sans avoir besoin d'un véhicule hôte ou d'une alimentation 12 V CC. Le compresseur 12 V CC intégré est conçu pour tous les pneus de véhicules, les pneus de remorque et les structures gonflables récréatives.

Le but de ce manuel d'instructions est de fournir des explications et des procédures sur le fonctionnement, l'entretien et le dépannage du produit pour vous permettre d'utiliser pleinement les fonctions et fonctionnalités qu'il fournit, en toute sécurité et efficacité.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

### IMPORTANT

Cet appareil a été conçu pour UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

## AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez les environnements dangereux. N'UTILISEZ pas l'appareil dans un endroit humide ou mouillé. NE L'UTILISEZ pas sous la pluie.
- Gardez hors de portée les enfants. Les visiteurs doivent se tenir à distance de la zone de travail.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux car

ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc ainsi que des chaussures épaisses antidérapantes. Si vous avez les cheveux longs, portez une protection pour les couvrir.

- Rangez l'appareil à l'intérieur. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le à l'intérieur dans un endroit sec, en hauteur et sous verrou pour le garder hors de portée des enfants.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le réparer ou de changer les accessoires.
- Les circuits ou les prises utilisées doivent être équipés d'un disjoncteur de fuite de terre (DFT). Procurez-vous une prise équipée d'un DFT, par mesure de sécurité.
- Utilisation des accessoires. L'utilisation d'un accessoire non recommandé avec cet appareil peut être dangereuse. Référez-vous au chapitre des accessoires de ce guide pour de plus amples détails.
- Soyez vigilant. Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué
- Vérifiez si des pièces sont endommagées. Une pièce endommagée devrait être réparée ou remplacée par un centre de service autorisé avant d'être réutilisée, sauf indication contraire dans ce guide. Confiez à un technicien autorisé le remplacement de tout interrupteur défectueux. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas

- N'utilisez pas cet appareil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou dans des endroits explosifs. Les moteurs de ces outils produisent souvent des étincelles lesquelles pourraient enflammer les vapeurs.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à des flammes.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni l'utiliser lorsqu'il est mouillé.
- N'ESSAYEZ JAMAIS D'UTILISER LES MÉTHODES DE CHARGE CA ET CC EN MÊME TEMPS.
- Ne branchez jamais cet appareil à un véhicule mis à la terre en utilisant l'adaptateur de charge 12 V CC.
- L'adaptateur de charge 12 V CC ne doit être connecté qu'à des batteries avec une tension de sortie nominale de 12 volts. L'appareil ne fonctionnera pas avec une batterie 6 V et subira des dommages permanents s'il est connecté à une batterie 24 V.

### SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX AIDE-DÉMARRAGE

- N'UTILISEZ PAS l'appareil pour charger des batteries sèches couramment utilisées avec les appareils ménagers. En effet, elles risquent d'éclater et de blesser quelqu'un et de provoquer des dommages matériels. Utilisez l'appareil uniquement pour charger/amorcer une batterie au plomb-acide. Il n'est pas conçu pour alimenter un système électrique de basse tension autre que celui d'un démarreur.
- L'utilisation d'un accessoire non fourni, recommandé ou vendu par le fabricant spécifiquement pour être utilisé avec cet appareil pourrait entraîner un risque de choc électrique et de blessure.
- Travailler à proximité de batteries au plomb-acide est dangereux. Elles dégagent des vapeurs déflagrantes au cours du fonctionnement normal. Pour cette raison, il

est très important vous lisiez les consignes d'utilisation et respectiez attentivement les directives chaque fois avant que vous utilisiez l'aide-démarrage.

- Pour réduire tout de risque d'explosion de la batterie, respectez ces consignes et celles des fabricants de la batterie et de tout équipement que vous pourriez utiliser à proximité de la batterie. Lisez les avertissements inscrits sur ces produits et sur le moteur.
- Cet équipement utilise des pièces (interrupteurs, relais, etc.) qui produisent des arcs ou des étincelles. Par conséquent, s'il est utilisé dans un garage ou un espace clos, l'appareil DOIT être placé à au moins 18 po (45,5 cm) au-dessus du sol.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et ne doit être utilisé que par des adultes.
- N'ESSAYEZ JAMAIS DE SURALIMENTER OU DE CHARGER UNE BATTERIE GELÉE.
- Les véhicules dotés de systèmes informatisés intégrés risquent d'être endommagés si on utilise une batterie d'appoint pour les faire démarrer. Avant d'utiliser un bloc d'alimentation d'appoint pour le démarrage, lisez le manuel de l'utilisateur du véhicule pour savoir s'il est possible d'utiliser un tel appareil.
- Ne fumez jamais et évitez étincelles et flamme à proximité d'une batterie, d'un moteur ou d'une génératrice de véhicule.
- Restez à l'écart des pales de ventilateur, des courroies, des poulies et d'autres pièces pouvant causer des blessures.
- Retirez tout objet personnel en métal comme une bague, un collier et une montre, lors de travaux avec une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut provoquer un courant en court-circuit suffisamment élevé pour surchauffer une bague ou tout autre objet métallique sur la peau et entraîner de graves brûlures.



**AVERTISSEMENT !** INSTRUCTIONS CONCERNANT UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'ÉCLAT OU DE BLESSURE AUX PERSONNES OU AUX BIENS.

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686

- Ne portez pas de vêtements en vinyl lors du survoltage d'un véhicule puisque la friction peut générer des étincelles dangereuses causées par l'électricité statique.
- Soyez très prudent pour éviter de laisser tomber un outil métallique sur la batterie. Cela pourrait provoquer une étincelle ou un court-circuit de la batterie ou d'une autre pièce électrique et provoquer une explosion.
- Procédez au survoltage uniquement dans une aire sécuritaire, sèche et bien aérée.
- Rangez toujours les pinces à batterie lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Ne laissez jamais aux pinces à batterie d'entrer en contact entre elles. Une telle pratique risque de produire des étincelles, des arcs électriques ou une explosion.
- Lorsque vous utilisez cet appareil à proximité de la batterie et du moteur du véhicule, placez l'appareil sur une surface plane et stable et assurez-vous de garder l'ensemble des pinces, cordons, vêtements et parties du corps à l'écart des pièces mobiles du véhicule.
- Ne laissez jamais les pinces rouge et noire se toucher l'une l'autre ou toucher à tout autre conducteur métallique courant. Une telle pratique risque d'endommager l'appareil ou de créer une étincelle ou un risque d'explosion.
- Dans les systèmes négatifs avec mise à la terre négative, branchez la pince positive (rouge) à la borne positive de la batterie (non mise à la terre) et la pince négative (noire) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, loin de la batterie. Ne reliez pas la pince au carburateur, aux conduites d'essence ou aux pièces en tôle de la carrosserie. Reliez-la à une pièce métallique robuste du châssis ou du bloc-moteur.
- Dans les systèmes avec mise à la terre positive, branchez la pince négative (noire) à la borne négative de la batterie (non mise à la masse) et la pince positive (rouge) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, loin de la batterie. Ne reliez pas la pince noire au carburateur, aux conduites d'essence ou aux pièces en tôle de la carrosserie. Reliez-la à une pièce métallique robuste du châssis ou du bloc-moteur.
- L'indicateur d'inversion de polarité s'allumera (rouge) et l'appareil émettra une alarme sonore si les connexions aux bornes positive et négative de la batterie sont inversées. Débranchez les pinces et rebranchez-les en respectant la polarité.
- Débranchez toujours en premier la pince négative (noire) du câble de démarrage, puis la pince positive (rouge) du câble sauf dans le cas de systèmes avec mise à la terre positive.
- N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur intense, car elle pourrait exploser. Avant d'éliminer la batterie, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant renforcé pour empêcher un court-circuit (pouvant provoquer une blessure ou un incendie).
- Placez cet appareil aussi loin de la batterie que les câbles le permettent.
- Ne laissez jamais cet appareil venir en contact avec l'acide de la batterie.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit fermé où la ventilation est restreinte.
- Ce système est conçu uniquement pour une utilisation avec les véhicules à batteries de 12 V CC. Ne le branchez jamais à une batterie de 6 ou 24 V.
- Ce système n'est pas conçu pour être utilisé comme batterie de rechange dans un véhicule. N'essayez pas de démarrer un véhicule sans qu'une batterie ne soit installée.
- Des essais excessifs pour démarrer un moteur risquent d'endommager le moteur de démarrage du véhicule. Interrompez la procédure de démarrage si le moteur refuse de démarrer après le nombre d'essais recommandés et recherchez d'autres problèmes qui nécessiteraient une solution.



- N'utilisez pas ce modèle de bloc d'alimentation d'appoint dans une embarcation. Il n'est pas conçu pour une utilisation marine.
- Bien que cet appareil contienne une batterie non renversable, il est recommandé de maintenir l'appareil en position verticale pendant le stockage, l'utilisation et la recharge. Pour éviter d'éventuels dommages susceptibles de réduire la durée de vie de l'appareil, protégez-le des rayons directs du soleil, de la chaleur directe et/ou de l'humidité.
- Tous les interrupteurs marche/arrêt doivent être en position arrêt lorsque l'appareil est en charge ou n'est pas utilisé. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt avant de vous connecter à une source d'alimentation ou à une charge.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES PORTS 12 V CC ET USB

- N'insérez pas d'objets étrangers dans les prises 12 V CC et USB de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil pour faire fonctionner des appareils qui ont besoin de plus de 5 A pour fonctionner à partir de la prise accessoire 12 V CC.
- Ne connectez pas de concentrateurs USB ou plus d'un appareil électronique personnel au port USB.
- N'utilisez pas cet appareil pour faire fonctionner des appareils qui nécessitent plus de 2,1 A (5 V) pour faire fonctionner le port USB.
- Certains appareils électroniques domestiques alimentés par USB ne fonctionneront pas avec cet appareil.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES AUX COMPRESSEURS

- L'éclatement d'articles peut causer des blessures graves.

- Suivez attentivement les instructions sur les articles à gonfler.
- Ne jamais dépasser la pression recommandée indiquée dans les instructions sur les articles à gonfler. Si aucune pression n'est donnée, contactez le fabricant de l'article avant de gonfler.
- Ne faites pas fonctionner le compresseur sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le compresseur en continu pendant plus de 10 minutes environ, selon les températures ambiantes, car il pourrait surchauffer. Dans un tel cas, le compresseur peut s'arrêter automatiquement. Coupez immédiatement l'interrupteur d'alimentation du compresseur et redémarrez-le après une période de refroidissement d'environ 30 minutes.

#### PREMIERS SOINS

Assurez-vous qu'il y aura toujours de l'aide immédiate en cas d'accident ou d'urgence lors de travaux en présence de batteries au plomb-acide.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit. Le contact avec de l'acide de la batterie peut provoquer une cécité ou des brûlures graves. Des lunettes de sécurité ou similaires sont disponibles moyennant des frais supplémentaires chez votre revendeur local. Faites en sorte de connaître les procédures de premiers secours en cas de contact accidentel avec l'acide de la batterie. Ayez de l'eau et du savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau.

- **Peau** : Si de l'acide de batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement avec de l'eau, puis lavez soigneusement avec de l'eau savonneuse. Si une rougeur, une douleur ou une irritation se produit, consultez tout de suite un médecin.
- **Yeux** : Si de l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à grande eau pendant un minimum de 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686



## PRÉPARATION À L'UTILISATION

Les batteries au plomb-acide doivent être entretenues régulièrement pour assurer une charge complète et une durée utile longue. Toutes les batteries se déchargent au fil du temps et plus rapidement à des températures élevées. Il faut donc les recharger périodiquement pour remplacer l'énergie perdue par auto-décharge. Lorsque l'appareil n'est pas souvent utilisé, le fabricant recommande de recharger la batterie au moins tous les 90 jours.

**REMARQUE :** Recharger la batterie après chaque utilisation prolongera sa durée de vie. Des décharges importantes fréquentes entre les recharges et/ou les surcharges réduiront la durée de vie de la batterie. La batterie peut être rechargée à l'aide du chargeur 120 V CA intégré.

**REMARQUE :** Assurez-vous que toutes les autres fonctions de l'appareil sont désactivées lors du chargement pour éviter de ralentir le processus.

- Pour recharger cet appareil, n'utilisez que le chargeur CA intégré.
- Tous les interrupteurs marche/arrêt doivent être en position arrêt lorsque l'appareil est en charge ou n'est pas utilisé. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt avant de vous connecter à une source d'alimentation ou à une charge.

### IMPORTANT :

Cet appareil est livré partiellement chargé. Chargez complètement l'appareil avec une rallonge électrique (non fournie) pendant 40 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Vous ne pouvez pas surcharger l'appareil en utilisant la méthode de charge CA..



**AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

- **Rallonge en extérieur.** Lorsque l'appareil est utilisé à l'extérieur, n'utilisez qu'une rallonge destinée à l'usage extérieur.
- **Rallonge électrique.** Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état. Assurez-vous d'utiliser une rallonge dont le calibre est suffisant pour supporter le courant tiré par l'appareil. Une rallonge de calibre inférieur provoquera une chute de tension qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale du chargeur. Dans le doute, utilisez le calibre supérieur. Plus le nombre est petit, plus la rallonge est de calibre élevé.

### RALLONGE MINIMUM RECOMMANDÉE

Longueur du cordon, mètres (pieds)	Taille du cordon AWG*
0–7,6 (0–25)	18
7,6–15,2 (26–50)	16
15,2–30,4 (51–100)	16
30,4–45,7 (101–150)	14

\*AWG = Jauge de fil américaine

- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous que :
  - le nombre des broches que comporte le cordon d'alimentation, son calibre et sa

longueur sont les mêmes que celles du chargeur;

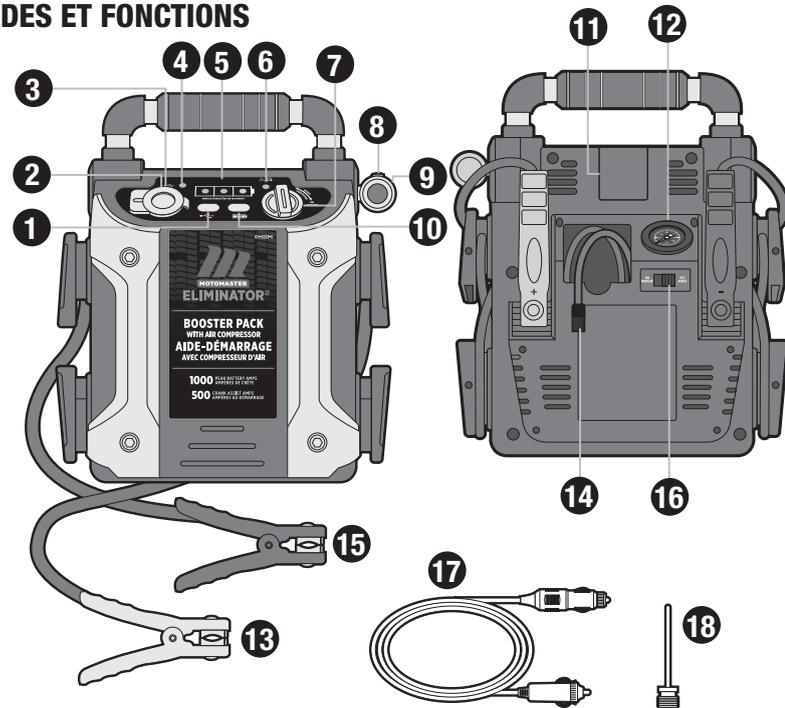
- la rallonge est bien branchée et en bon état;
- le calibre des fils de la rallonge est suffisant selon l'intensité CA du chargeur tel qu'indiqué dans le tableau ci-dessus.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si le cordon ou la prise est endommagée; ou si l'appareil a reçu un coup brusque, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre façon. Ne démontez pas l'appareil; confiez-le à un technicien qualifié en cas de réparation ou d'entretien. Un réassemblage inapproprié peut entraîner un risque de choc électrique ou un incendie, et annulera la garantie.

- L'utilisation d'un accessoire non fourni, non recommandé ou qui n'est pas vendu par le fabricant pour usage spécifique à cet appareil peut entraîner un risque de choc électrique et de blessures.
- NE PLONGEZ JAMAIS cet appareil dans l'eau. Ne l'exposez pas à pluie ni à la neige ou NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'appareil de sa source de courant avant de procéder à son entretien ou son nettoyage. Le fait de mettre l'interrupteur en position d'arrêt sans débrancher n'en réduira pas moins ce risque.

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686



## COMMANDES ET FONCTIONS

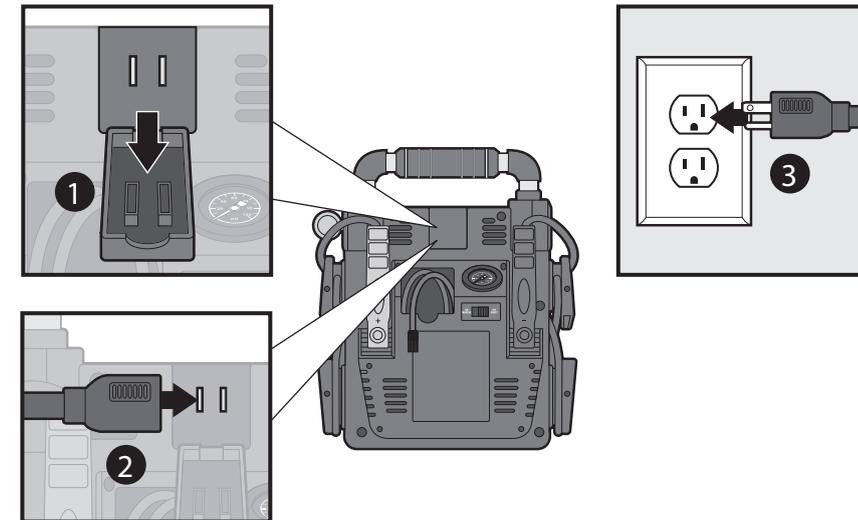


Élément	Description
1	Bouton d'alimentation USB
2	Port de charge USB (sous capot de protection)
3	Prise pour accessoires de 12 V CC (sous capot de protection)
4	Témoin lumineux du port USB
5	Témoin lumineux de l'état de la batterie
6	Indicateur d'inversion de polarité
7	Interrupteur du bloc d'alimentation d'appoint
8	Interrupteur de la lampe

Élément	Description
9	Lampe d'urgence à DEL pivotante
10	Bouton du niveau de puissance de la batterie
11	Chargeur de 120 V CA intégré
12	Jauge de pression d'air
13	Pince rouge positive (+)
14	Tuyau et connecteur de buse Sure Fit <sup>MD</sup>
15	Pince noire négative (-)
16	Interrupteur de l'alimentation du compresseur
17	Adaptateur de charge de 12 V CC
18	Adaptateur de buse

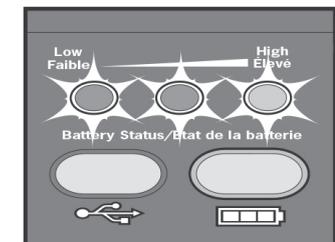
## RECHARGE AVEC UNE SOURCE CA

- 1 Ouvrez le couvercle de l'adaptateur CA situé à l'arrière de l'appareil.
- 2 Branchez une rallonge à l'appareil. (Cordon d'extension non inclus.)
- 3 Branchez l'autre extrémité du cordon dans une prise murale standard de 120 V CA.
- 4 Chargez l'appareil jusqu'à ce que les deux voyants DEL rouges et le voyant DEL vert s'allument.



- 5 Débranchez la rallonge puis poussez le bouton d'état de la batterie. Si les trois voyants sont allumés, l'appareil est complètement chargé.
- 6 Une fois le chargement terminé, débranchez la rallonge secteur de la prise secteur, puis débranchez-la de l'appareil.

**REMARQUE :** Vous ne risquez pas de surcharger l'appareil avec cette méthode.

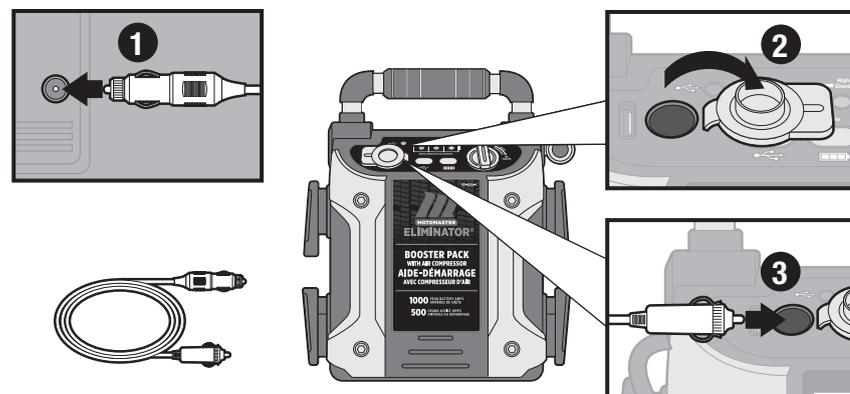


n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686

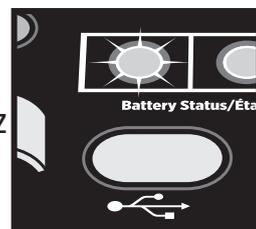
**RECHARGE AVEC UNE SOURCE CC MÂLE**

Pour charger l'appareil avec une source CC de 12 V externe, vous aurez besoin de l'adaptateur CC de 12 V. Cet adaptateur est doté d'un connecteur CC à chaque extrémité.

- ❶ Insérer la douille rainurée de l'adaptateur de charge CC de 12 V CC du véhicule.
- ❷ Soulevez le capot de protection de la prise CC.
- ❸ Insérez l'autre fiche dans la prise de 12 V CC sur le panneau avant de l'appareil.



- ❹ Chargez l'appareil jusqu'à ce que le voyant vert FULL (charge complète) s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton de niveau de puissance de la batterie (l'adaptateur doit être débranché de l'appareil). **NE CHARGEZ PAS PLUS DE 6 HEURES AVEC CETTE MÉTHODE.**
- ❺ Lorsque le chargement est terminé, retirez le câble de chargement et rangez-le en lieu sûr.

**IMPORTANT :**

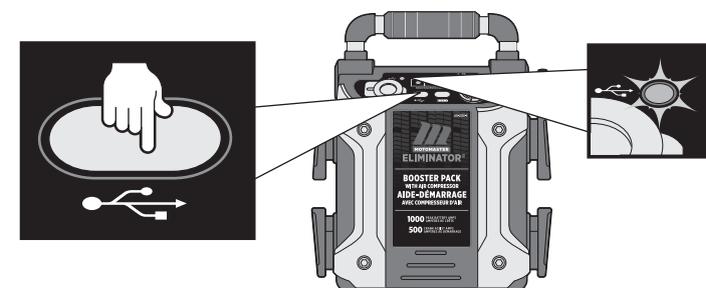
La méthode de chargement CC n'est pas aussi efficace qu'un chargement sur une sortie de 120 V CA. Le fabricant suggère que vous n'utilisiez l'adaptateur de charge de 12 V que si l'appareil doit être chargé immédiatement et qu'aucune source d'alimentation 120 V n'est disponible.

Lorsque vous utilisez la prise accessoire 12 V CC d'un véhicule comme source d'alimentation, sachez que certains véhicules nécessitent que le contact soit mis pour alimenter la prise accessoire.

**NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE SI VOUS LE RECHARGEZ AVEC CETTE MÉTHODE.**

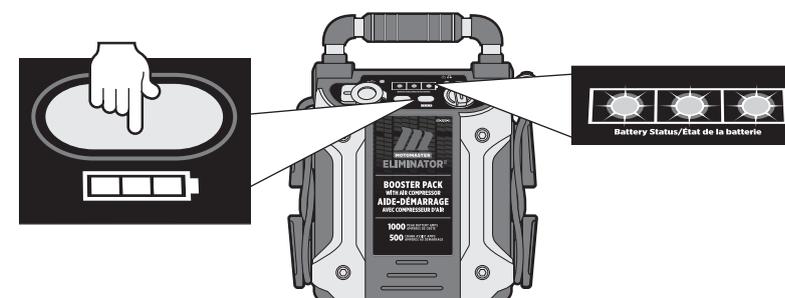
**DEL****DEL DE PORT USB**

Cette DEL indique que l'interrupteur USB a été appuyé et que le port est sous tension. Cette DEL ne s'éteindra pas si le bouton n'est pas enfoncé de nouveau et que le port est mis hors tension.

**DEL POUR L'ÉTAT DE LA BATTERIE (3)**

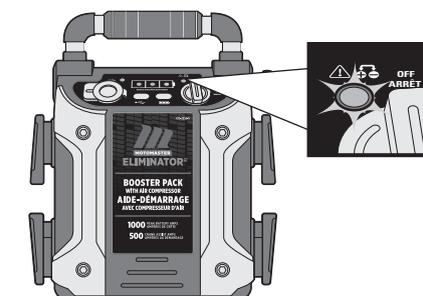
Lorsque vous appuyez sur le bouton d'état de la batterie, les voyants à DEL indiquent l'état de charge de la batterie. Deux DEL rouges et une DEL verte indiquent que la batterie est complètement chargée. Une seule DEL rouge signifie que l'aide-démarrage doit être rechargé.

**REMARQUE :** Vérifiez régulièrement l'état de la batterie lorsque vous utilisez l'appareil.

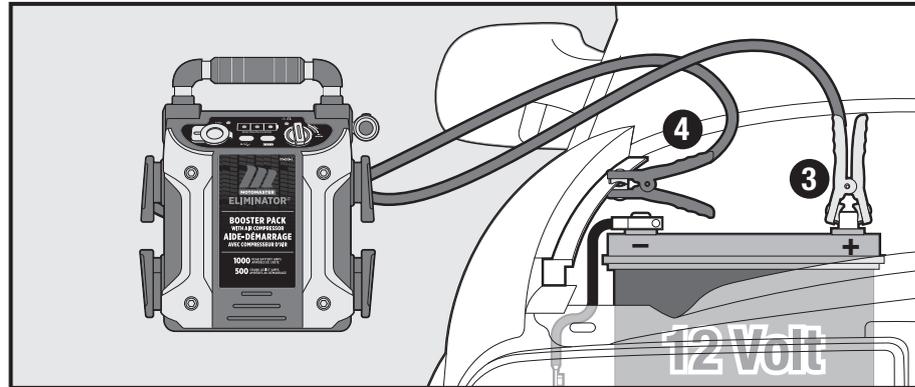
**DEL D'INVERSION DE POLARITÉ**

Cette DEL indique que les câbles positif et négatif avec pinces n'ont pas été branchés correctement à la batterie à recharger.

**REMARQUE :** Ne mettez jamais en marche l'appareil lorsque le voyant d'inversion de polarité est allumé.



### BATTERIE AVEC MISE À LA TERRE NÉGATIVE



- 1 Cu le contact et tous les accessoires (radio, climatisation, feux, chargeur de cellulaire, etc.). Mettez le véhicule en position « Park » et serrez le frein à main.
- 2 Assurez-vous que l'interrupteur d'aide au démarrage est sur la position OFF (hors tension).
- 3 Branchez la pince positive (rouge) de la batterie d'appoint sur la borne positive (POS, P, +) non mis à la terre de la batterie.
- 4 Branchez la pince négative (noire) de la batterie d'appoint au châssis du véhicule (il doit s'agir d'une pièce métallique résistante) ou le bloc-moteur, mais non à la batterie. **NE BRANCHEZ PAS** la pince au carburateur, aux conduites de carburant ni à la carrosserie du véhicule.
- 5 Lorsque les pinces sont branchées correctement, tournez l'interrupteur d'aide au démarrage sur ON (sous tension).
- 6 Allumez l'interrupteur et faites tourner le moteur par à-coups de 5 à 6 secondes, jusqu'à ce que le moteur démarre.
- 7 Tournez l'interrupteur d'aide au démarrage en position OFF (hors tension). Débranchez d'abord la pince négative (-), puis la pince positive (+).

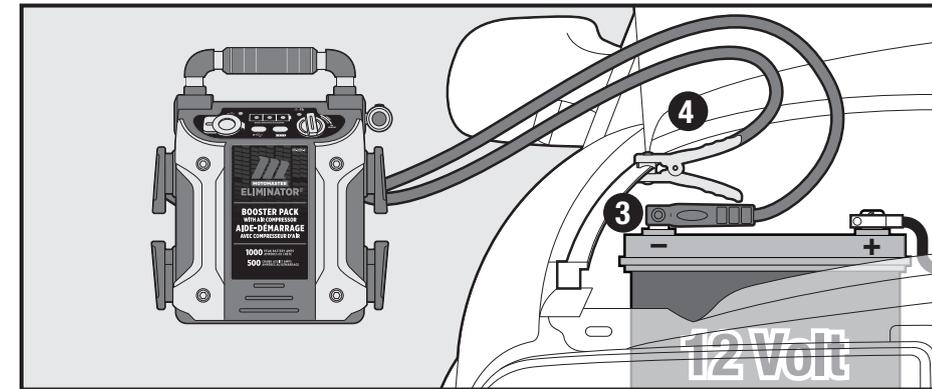
#### IMPORTANT ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉTINCELLES PRÈS DE LA BATTERIE :

- Restez à l'écart des pales de ventilateur, des poulies et de toute autre pièce pouvant causer des blessures.
- Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. Le diamètre de la borne positive (POS, P, +) de la batterie est généralement plus grand que celui de la borne négative (NEG, N, -).
- Retirez les pinces de démarrage des languettes.



**AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ JAMAIS LES PINCES DE SORTIE CC SE TOUCHER. CELA PEUT PROVOQUER UNE ÉTINCELLE. UNE ÉTINCELLE À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION DE LA BATTERIE.

### BATTERIE AVEC MISE À LA TERRE POSITIVE



- 1 Coupez le contact et tous les accessoires (radio, climatisation, feux, chargeur de cellulaire, etc.). Mettez le véhicule en position « Park » et serrez le frein à main.
- 2 Assurez-vous que l'interrupteur d'aide au démarrage est sur la position OFF (hors tension).
- 3 Branchez la pince négative (noire) de la batterie d'appoint à la borne négative (NEG, N, -) non mise à la terre de la batterie.
- 4 Branchez la pince positive (rouge) de la batterie d'appoint au châssis du véhicule (il doit s'agir d'une pièce métallique résistante) ou au bloc-moteur, et non à la batterie. **NE BRANCHEZ PAS** la pince au carburateur, aux conduites de carburant ni à la carrosserie du véhicule.
- 5 Lorsque les pinces sont branchées correctement, tournez l'interrupteur d'aide au démarrage sur ON (sous tension).
- 6 Allumez l'interrupteur et faites tourner le moteur par à-coups de 5 à 6 secondes, jusqu'à ce que le moteur démarre.
- 7 Tournez l'interrupteur d'aide au démarrage en position OFF (hors tension). Débranchez d'abord la pince négative (-), puis la pince positive (+).

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686


**AVERTISSEMENT !** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Suivez les mesures de sécurité à la section Consignes de sécurité spécifiques aux aide-démarrage de ce guide.
- Ce système d'alimentation doit être utilisé UNIQUEMENT sur des batteries CC de 12 V.
- NE FAITES JAMAIS se toucher les pinces rouge et noire au risque de causer des étincelles dangereuses ou une explosion.
- Après utilisation, tournez le bouton d'interruption de l'aide-démarrage sur OFF (hors tension).
- Remplacez les pièces usées ou défectueuses immédiatement.

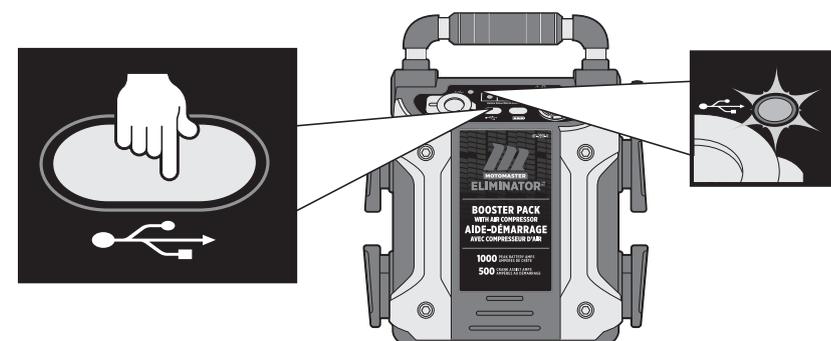
**ATTENTION !** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Les véhicules équipés d'ordinateurs de bord peuvent être endommagés si la batterie du véhicule est ravivée par un aide-démarrage. Avant de procéder, lisez le guide d'utilisation du véhicule pour vous assurer qu'une aide au démarrage externe convient.
- Une aide au démarrage excessive peut endommager le démarreur du véhicule. Si le moteur ne démarre pas après le nombre recommandé d'essais, arrêtez la procédure d'aide au démarrage et recherchez d'autres problèmes à corriger.
- Si les branchements à la borne POSITIVE et à la borne NÉGATIVE sont incorrects, l'indicateur d'inversion de polarité s'allumera et l'appareil émettra une alarme continue jusqu'à ce que les pinces soient déconnectées. Débranchez les pinces et rebranchez-les en respectant la bonne polarité.
- Si votre véhicule ne démarre pas, coupez le contact, éteignez l'aide-démarrage, débranchez les câbles d'appoint et contactez un technicien qualifié pour déterminer la raison de la défaillance du moteur.
- Rechargez cet appareil complètement après chaque utilisation.

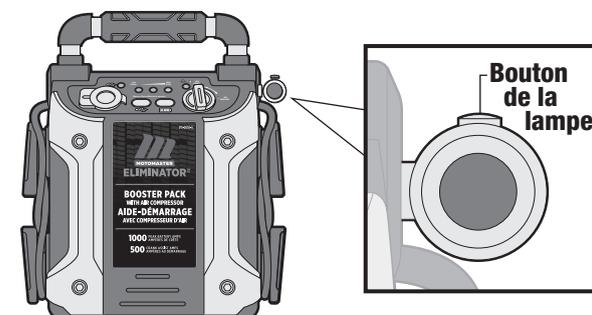
**CHARGEMENT D'UN APPAREIL PAR CÂBLE USB**

La prise de sortie USB de cet article est conçue pour alimenter ou charger les appareils électroniques de petite ou moyenne dimension (p.ex. les téléphones intelligents, les lecteurs mp3, etc.) et NON les gros appareils comme les tablettes électroniques et les ordinateurs portatifs.

- 1 Appuyez le bouton USB pour allumer le port USB et la DEL USB s'allumera.
- 2 Soulevez le capot du port de chargement USB.
- 3 Branchez l'appareil alimenté par USB dans le port de chargement USB et utilisez-le normalement.

**UTILISATION DE LA LAMPE DE SECOURS**

Cette lampe est contrôlée par le bouton d'alimentation de lampe à DEL situé au-dessus de la lampe. Assurez-vous que la lampe est éteinte lorsque l'appareil est en cours de chargement ou s'il est entreposé.



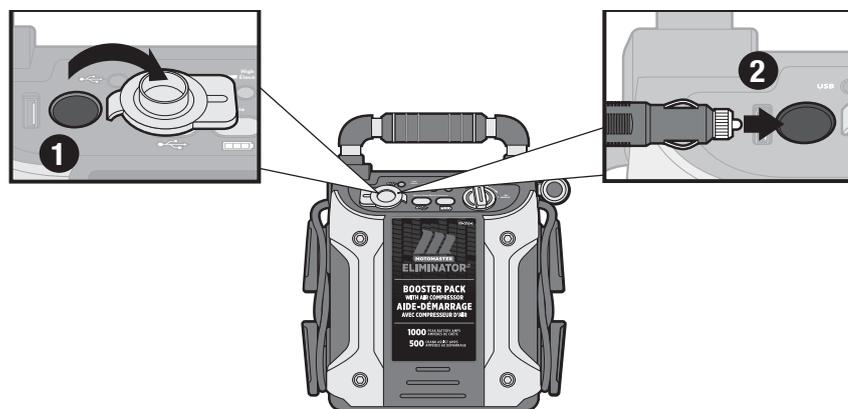
n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686

**ELIMINATOR**<sup>®</sup>

### UTILISATION DE LA PRISE DE 12 V CC POUR ACCESSOIRES

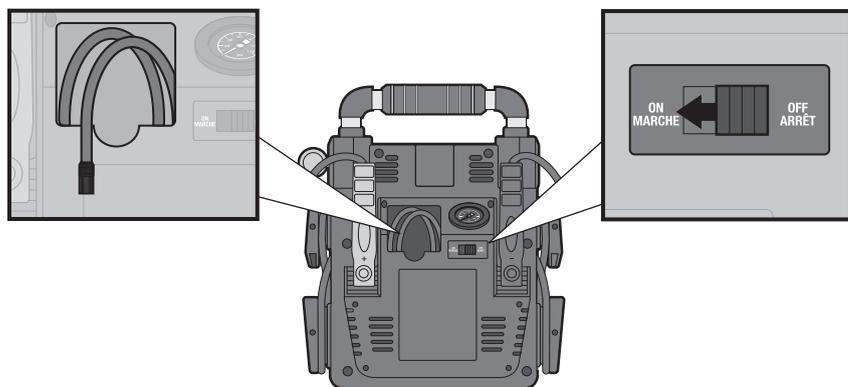
Cette source d'alimentation portable est également compatible avec tous les accessoires de 12 V CC équipés d'une prise de sortie mâle pour accessoires et dont le courant nominal ne dépasse pas 5 A.

- 1 Soulevez le couvercle de la prise CC de 12 V de l'appareil.
- 2 Insérez la prise CC de 12 V de l'appareil dans la prise de sortie de 12 V CC pour accessoires de l'aide-démarrage. N'ALLEZ PAS AU-DELÀ D'UNE CHARGE DE 5 A.
- 3 Allumez l'appareil et utilisez-le comme d'habitude.



### UTILISATION DU COMPRESSEUR

Le compresseur d'air CC de 12 V intégré est l'outil idéal pour gonfler les pneus de véhicules, de remorques et les objets pneumatiques récréatifs. Le tuyau du compresseur doté d'un raccord pour pneu est rangé dans un compartiment à l'arrière de l'appareil. Le bouton On/Off (arrêt/marche) se trouve à l'arrière de l'appareil, sous le manomètre.



**REMARQUE :** Le compresseur a suffisamment d'autonomie pour gonfler jusqu'à 3 pneus de dimensions moyennes avant que la batterie ne doive être rechargée.

- Vous pouvez utiliser le compresseur en retirant le tuyau de son logement et, si nécessaire, en y adaptant la buse.
- Rangez le tuyau dans son compartiment après utilisation.



**AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉCLATEMENT**

- Lisez avec attention les instructions sur les articles à gonfler.
- Ne dépassez jamais la pression recommandée. Des articles qui éclatent peuvent causer des blessures graves.
- Vérifiez toujours la pression à l'aide du manomètre.



**ATTENTION ! POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- NE LAISSEZ JAMAIS le compresseur sans surveillance au cours de l'utilisation.

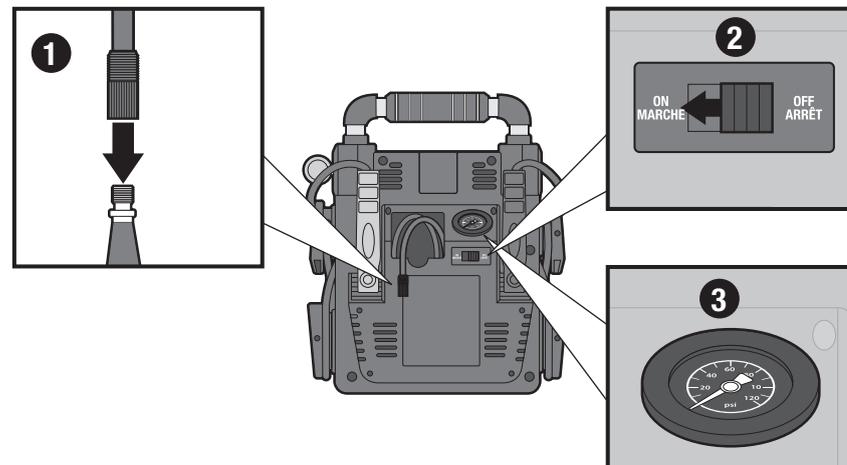


**ATTENTION ! POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Selon la température ambiante, n'utilisez pas le compresseur de manière continue pendant plus de 10 minutes environ, pour éviter toute surchauffe. Dans ce cas, le compresseur pourrait s'arrêter automatiquement. Éteignez l'interrupteur du compresseur immédiatement et laissez-le refroidir pendant environ 30 minutes avant de le rallumer.

### Gonfler des pneus ou autres articles équipés de corps de valve

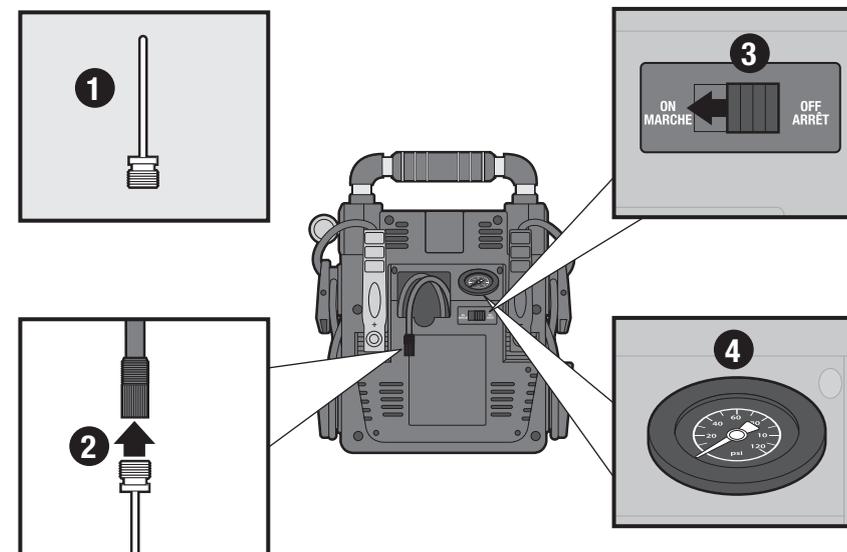
- 1 Vissez la buse Sure Fit<sup>MD</sup> sur le corps de valve. NE la serrez PAS trop.
- 2 Allumez l'interrupteur du compresseur.
- 3 Vérifiez la pression à l'aide du manomètre.



- 4 Lorsque la pression désirée est atteinte, éteignez l'interrupteur du compresseur.
- 5 Dévissez et retirez la buse connecteur Sure Fit<sup>MD</sup> de la buse du corps de valve.
- 6 Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- 7 Rangez le tuyau du compresseur et la buse dans leur compartiment.

### Gonfler d'autres articles non équipés de corps de valve

- 1 Le gonflage de certains articles nécessite l'utilisation de l'adaptateur de buse.
- 2 Vissez l'adaptateur dans la buse Sure Fit<sup>MD</sup> et insérez l'adaptateur dans l'article à gonfler. NE la serrez PAS trop.
- 3 Allumez l'interrupteur du compresseur.
- 4 Vérifiez la pression à l'aide du manomètre. Gonflez à la pression voulue ou jusqu'à ce que l'objet soit gonflé.



- 5 Lorsque la pression désirée est atteinte, éteignez l'interrupteur du compresseur.
- 6 Débranchez l'adaptateur de l'élément gonflé.
- 7 Dévissez et retirez l'adaptateur du connecteur de buse Sure Fit<sup>MD</sup>.
- 8 Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- 9 Rangez le tuyau du compresseur, la buse et l'adaptateur dans leur compartiment.

#### REMARQUE IMPORTANTE :

Les petits objets tels que les ballons de volley, les ballons de football, etc. se gonflent très rapidement. NE PAS trop gonfler.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne se charge pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que toutes les fonctions de l'appareil sont éteintes.</li> <li>Assurez-vous qu'une rallonge de calibre appropriée est correctement connectée à l'appareil et à une sortie CA qui fonctionne.* <i>* La méthode de charge CC ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence.</i></li> <li>Si la batterie de l'appareil est complètement déchargée, elle peut nécessiter jusqu'à 96 heures de charge en utilisant la méthode CA.</li> </ul>
L'appareil ne parvient pas à démarrer le moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'interrupteur de l'aide-démarrage est sur la position ON (sous tension).</li> <li>Assurez-vous que la polarité de la connexion par câble est correcte.</li> <li>Vérifier que l'appareil est complètement chargé. Rechargez l'appareil si nécessaire.</li> </ul>
Le port d'alimentation USB n'alimente pas le périphérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le bouton d'alimentation USB a été appuyé.</li> <li>Certains appareils électroniques alimentés par USB peuvent ne pas fonctionner avec ce port USB. Consultez le manuel de l'appareil électronique pour confirmer qu'il peut être utilisé avec ce type de port USB.</li> <li>Assurez-vous que la consommation totale de tous les périphériques USB branchés sur les ports USB ne dépasse pas 2,1 A (5 V).</li> <li>Vérifiez que l'appareil est complètement chargé. Rechargez l'appareil si nécessaire.</li> </ul>
La lampe ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous d'avoir appuyé sur le bouton de la lampe.</li> <li>Vérifiez que l'appareil est complètement chargé. Rechargez-le au besoin.</li> </ul>



PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
Le compresseur intégré ne gonfle pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous d'avoir appuyé sur le bouton du compresseur pour l'allumer.</li> <li>Assurez-vous que la buse Sure Fit<sup>MD</sup> est correctement fixée au corps de valve lorsque vous souhaitez gonfler des pneus ou que l'adaptateur est correctement fixé à la buse SureFitMD et parfaitement inséré dans l'objet à gonfler.</li> <li>Le compresseur peut surchauffer. Appuyez sur le bouton d'alimentation du compresseur pour l'éteindre. Redémarrez-le après l'avoir laissé refroidir pendant environ 30 minutes.</li> <li>Vérifiez que l'appareil est complètement chargé. Rechargez-le au besoin.</li> </ul>

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Toutes les batteries se déchargent au fil du temps et plus rapidement à des températures élevées. Lorsque l'appareil n'est pas souvent utilisé, le fabricant recommande de recharger la batterie au moins tous les 90 jours.

Essayez de temps en temps l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

À l'exception du fusible de l'adaptateur de charge de 12 V CC, il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Inspectez périodiquement l'état des adaptateurs, des connecteurs et des fils. Contactez le fabricant pour remplacer tout composant usé ou cassé.

## BATTERIE

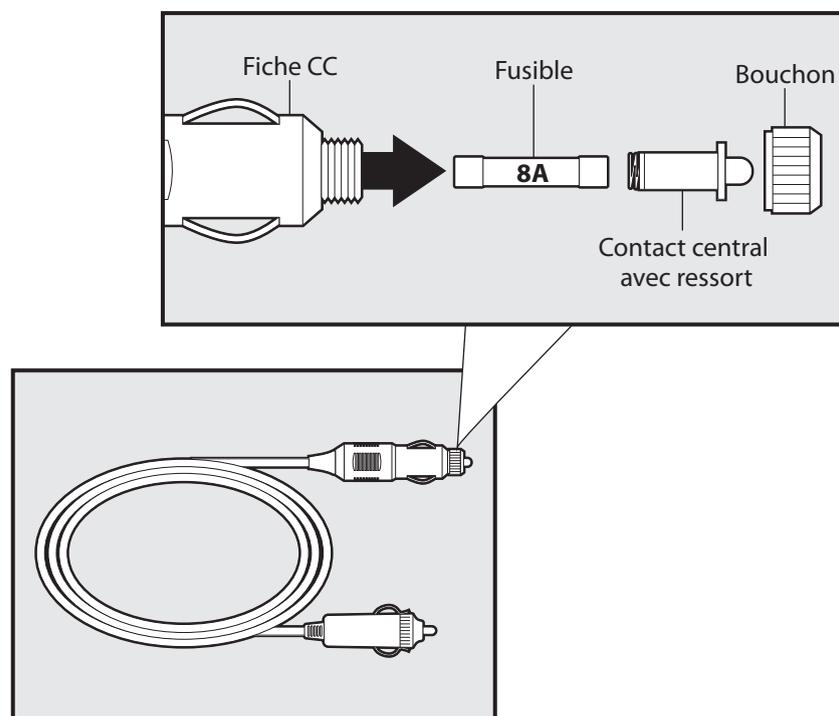
**Veillez noter que la batterie est conçue pour durer toute la durée de vie de l'appareil et n'est pas remplaçable, amovible ou réparable.** Veuillez noter que la batterie est conçue pour durer toute la durée de vie de l'unité et n'est pas remplaçable, amovible ou réparable. La durée de vie utile dépend de certains facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, du nombre de cycles de recharge et de l'entretien et de la maintenance appropriées de la batterie effectués par l'utilisateur final. Pour obtenir tout renseignement supplémentaire, communiquez avec le fabricant.

### ÉLIMINATION SÛRE DE LA BATTERIE

Contient une batterie au plomb-acide sans entretien, scellée, anti-déversement qui doit être mise en rebut convenablement. Le recyclage est obligatoire. Veuillez communiquer avec votre municipalité pour plus d'information. L'inobservation des règlements municipaux, provinciaux et fédéraux pourrait entraîner une amende ou l'emprisonnement.

Communiquez avec les autorités locales responsables des déchets solides pour savoir comment procéder.

### REMPACEMENT DU FUSIBLE DE LA FICHE DU CHARGEUR DE 12 V CC



Le fusible dans l'extrémité de la fiche du chargeur de 12 V CC protège le circuit de chargement de l'adaptateur. Si le chargeur de 120 V CA fonctionne, mais pas l'adaptateur de chargement CC, il est possible que le fusible ait grillé. Pour remplacer le fusible :

- Dévissez le bouchon rainuré de la fiche CC (en sens antihoraire).
- Retirez le contact central à ressort et le fusible.
- Vérifiez le fusible avec un vérificateur de continuité.
- S'il a sauté, procurez-vous un fusible de rechange de 8 A.
- Remplacez le fusible, le ressort, le contact et le bouchon.
- Revissez le bouchon en sens horaire sans le serrer à fond.
- Testez le bon fonctionnement de l'adaptateur de chargement de 12 V CC.



**AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ JAMAIS LES PINCES DE LA SORTIE CC SE TOUCHER. CELA POURRAIT CRÉER UNE ÉTINCELLE. UNE ÉTINCELLE À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PEUT CAUSER UNE EXPLOSION.

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686

 **ELIMINATOR**<sup>TM</sup>

## GARANTIE LIMITÉE

MotoMaster<sup>MD</sup> OFFRE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DE CET ARTICLE. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS TRANSFÉRABLE OU CESSIBLE.

MotoMaster<sup>MD</sup> garantit ce chargeur de batterie pendant 1 an à partir de la date d'achat contre tout vice de fabrication et de matériaux qui peuvent survenir au cours de l'utilisation et l'entretien normal. Si votre appareil présente des vices de fabrication ou de matériaux, l'obligation du fabricant en vertu de cette garantie consiste seulement à réparer ou remplacer l'article avec un appareil neuf ou réusiné à la discrétion du fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil, accompagné de la preuve d'achat, tous frais d'envoi postal payés, au fabricant ou ses représentants autorisés afin que la réparation ou le remplacement puisse avoir lieu.

Le fabricant ne consent aucune garantie pour tout accessoire utilisé avec cet article qui n'est pas fabriqué par MotoMaster<sup>MD</sup> et approuvé pour être utilisé avec ce produit. La garantie est nulle si le produit n'est pas utilisé de manière appropriée, s'il est soumis à une manipulation négligente, s'il est réparé ou modifié par une personne autre que le fabricant ou si cet article est revendu par un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne consent aucune autre garantie, notamment, mais sans s'y limiter, toutes garanties expresse, tacites ou prévues par la loi, notamment mais sans s'y limiter, toute garantie de commercialité ou de conformité à des fins particulières. De plus, le fabricant ne sera pas tenu responsable de toute réclamation suite à un dommage accessoire, spécial ou exemplaire engagée par les acheteurs, les utilisateurs ou autres associés avec cet article, notamment mais sans s'y limiter, les revenus perdus, les ventes anticipées, les occasions d'affaires, la clientèle, les interruptions de travail et toute autre blessure ou dommage. De telles garanties, autre que celle limitée spécifiée aux présentes, sont par les présentes expressément réfutées et exclues. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou exemplaires ou de la période de la garantie implicite. Les limites indiquées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui diffèrent de cette garantie.

**CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE ET LE FABRICANT NE SUPPOSE NI N'AUTORISE QUICONQUE D'ASSUMER OU DE S'ENGAGER ENVERS L'ARTICLE AUTREMENT QUE SOUS CETTE GARANTIE.**

### NE RETOURNEZ PAS L'ARTICLE AU MAGASIN !

Que vous ayez besoin de conseils techniques, de réparations ou de pièces de rechange d'origine, appelez le service à la clientèle au 1 888 942-6686

## FICHE TECHNIQUE

Tension au démarrage	12 V CC, 500 A instantanés, Sous tension : 5 secondes, 300 A Hors tension : 1 minute
Tension maximum	1000 A
Type de batterie	Plomb-acide sans entretien, scellée, 12 V CC
Lampe de secours à DEL	1 DEL longue durée
Port USB	5 V CC, 2.1 A
Pression maximum du compresseur	120 lb/po <sup>2</sup>
Prise de sortie CC pour accessoires	12 V CC, 5 A

Sure Fit<sup>MD</sup> est une marque déposée aux États-Unis appartenant à Baccus Global, LLC.

n° de modèle 011-2058-6 | nous contacter 1-888-942-6686